

№ 246

Июль
2024

www.
gazeta-rk.ru

РК

Мир без границ 국경 없는 세계

Российские корейцы

ГАЗЕТА НАРОДА РОССИИ

АНИТУ ЦОЙ НАГРАДИЛИ МЕДАЛЬЮ

стр. 2



СЕМЬЯ – ЭТО МЫ

стр. 7



ПОМОЖЕМ СВОИМ



стр. 10

ЧИТАЮЩАЯ КОРЕЯ



стр. 11

Instagram: @dom.kimchi

DOM.KIMCHI
PREMIUM
корейская кухня

+79168143500

ДИАСПОРА

В Сеуле прошел форум будущих лидеров FLC-2024. Ежегодное мероприятие, организованное Агентством по делам зарубежных корейцев (ОКА) под девизом «Вместе строим будущее! Корейцы со всех стран мира как единое целое!» собрало 68 талантливых и перспективных специалистов из 19 стран, представляющих широкий круг профессий: от бизнеса и образования до политики и искусства.

Особое впечатление произвела встреча участников форума с премьер-министром Кореи Хан Док Су, призвавшем объединиться и работать сооб-



ща для достижения процветания исторической Родины.

Форум стал площадкой для обмена опытом и знаниями. Участники узнали о достижениях корейцев в разных странах мира, поделились собственным опытом, завязали полезные связи. В рамках форума участники посетили выставочный комплекс Hyundai Motorstudio, погрузились в атмосферу традиционной корейской культуры, совершив экскурсию в императорский дворец Кёнбоккун и живописный комплекс Самчхонгак.

Участники форума подготовили групповые выступления, где поделились своими идеями и предложениями по развитию корейской диаспоры. Форум стал ярким примером того, как корейцы могут объединиться и внести свой вклад в развитие диаспор в своих странах и в целом Кореи.

ИА РУСКОР

ГОРИЗОНТЫ СОТРУДНИЧЕСТВА

ЧЕРЕЗ ПРИЗМУ ИСТОРИИ

В СПбГУ состоялся онлайн-семинар специалистов рабочей группы «Экономика, торговля и ресурсы», на котором были рассмотрены вопросы экономического сотрудничества двух стран в текущей геополитической ситуации.

Приветствуя его участников, ректор СПбГУ, член-корреспондент РАН Николай Кропачев отметил, что 7 июля исполнилось 140 лет со дня подписания договора о дружбе и торговле – первого официального договора между Российской Империей и Кореей. Несмотря на существующие сложности, наши страны продолжают поддерживать свя-



зи в различных областях. В том числе развиваются отношения России и Республики Корея в гуманитарной сфере. Он выразил уверенность, что, сохраняя и поддерживая двусторонний диалог, Россия и Республика Корея смогут преодолеть трудности и найти новые пути взаимодействия.

Председатель корейского Координационного комитета форума ДРПК, экс-посол Республики Корея в Российской Федерации Ли Кюхён также подчеркнул важность продолжения диалога вопреки всем сложностям, с которыми страны

столкнулись в настоящее время, и отметил, что перед экспертами обеих стран стоит задача найти решения более масштабных, серьезных глобальных экономических проблем.

Ученые сошлись во мнении, что уже сейчас необходимо думать о стимулах развития двусторонних отношений и готовиться к новым формам сотрудничества в свете общих интересов во многих сферах экономики, а также в полной мере использовать потенциал расширения культурных отношений.

ИА РУСКОР

ГРАНДМАСТЕР

Президент РФ Владимир Путин наградил народную артистку России Аниту Цой медалью ордена «За заслуги перед Отечеством» I степени.

АНИТУ НАГРАДИЛИ МЕДАЛЬЮ



Соответствующий указ главы государства опубликован на официальном интернет-портале правовой информации.

«За большой вклад в эффективное решение общественно значимых задач и многолетнюю добросовестную работу наградить <...> медалью ордена «За заслуги перед Отечеством I степени» Цой Аниту Сергеевну – генерального директора общества с ограниченной ответственностью «Галерея «Мастер», – говорится в сообщении.

Цой – народная артистка России, певица и компози-

тор. Исполнительница хитов «Небо», «На восток» и «Новая я». С 2001 года Анита Цой открыла благотворительный фонд помощи детям с врожденной инвалидностью «Анита». Кроме того, Цой является генеральным

директор компании «Галерея «Мастер», которая организует культурные события и мероприятия и позиционирует себя как выставочная площадка для художников и дизайнеров.

ИА РУСКОР

КОРНИ

В ПОИСКАХ НУНЧИ

OKFriends Homcoming Teens & Youth Camp 2024 – летний лагерь для зарубежных корейцев со всего мира, организованный фондом зарубежных корейцев (OKF), который был создан в 1997 году при Министерстве иностранных дел Республики Корея для того, чтобы культивировать этническую близость между корейцами внутри страны и за рубежом, а также предоставить корейской молодежи со всего мира возможность познакомиться с историей и культурой своих предков, носителями которых они отчасти являются.

В этом году в лагере собрались тинэйджеры из США, Канады, Европы, Латинской Америки, стран Азиатско-Тихоокеанского региона, России, СНГ, Японии, Китая и Кореи. Принимающая сторона организовала всё на очень высоком уровне, чтобы поездка стала мотивацией для дальнейшего знакомства с корейской историей и культурой через изучение корейского языка, обретение своей идентичности.



Устина АКИМОВА (Москва):

– Часто по жизни приходится задумываться о своей идентичности, ведь даже по внеш-

ности невозможно определить кто я по национальности, если не знать, что у меня есть корейские корни по маминной линии: мамин папа, мой дедушка, Лигай Валерий Васильевич – российский кореец в третьем поколении. С самого рождения мы познавали и впитывали свои традиции, так как живем вместе в большом доме одной большой дружной семьей. От его главы – деда – я и мои братья и сестры знаем про почтительное отношение к старшим и понятие



нунчи, обозначающее искусство понимать чувства и мысли других людей.

Думаю, что и я – неразрывная частица культуры, о которой знаю от своих родных. В наше время есть много возможностей узнать о культуре и традициях Кореи. Мы с

друзьями смотрим корейские драмы, особенно исторические, слушаем песни в исполнении популярных в России К-поп групп.

Хочу, чтобы участие в проекте помогло мне лучше увидеть и понять народ, частицей которого я являюсь, глубже

соприкоснуться с культурой предков, пообщаться с корейскими ребятами, приобрести новых друзей. Надеюсь, что участие в этом проекте будет моим первым большим шагом в погружении в культуру одной из самых развитых стран мира.

Наталья КИМ

Встреча русскоязычных корейцев с 19-м по счету президентом Республики Корея Мун Чжэ Ином, который возглавлял страну в период с 2017 по 2022 год, состоявшая недавно, имеет особый смысл.



2018 год. Встреча с президентом России В.В. Путиным

Мун Чжэ Ин – один из тех президентов, который потратил огромные усилия на улучшение отношений с Северной Кореей, желая воплотить мечту о мирном объединении Корейского полуострова. В 2018 году он встречался с президентами России и КНДР, и это были очень обнадеживающие встречи.

Неудивительно, что его персона привлекла внимание находящихся сейчас в Южной Корее русскоговорящих соотечественников. Сейчас экс-президент живёт на юге страны

в селе Пёнсан, там же есть книжный магазин, где при желании можно с ним встретиться.

KORYOIN GLOBAL NETWORK предварительно связались с администрацией Мун Чжэ Ина и договорились о дне встречи. Дорога до места заняла около четырёх часов, приехав за полчаса до прихода экс-президента, члены KGN смогли ознакомиться с ассортиментом магазина и даже выбрали для себя книги, автором которых является Мун Чжэ Ин. Г-н Мун появился на пороге с искренней улыбкой, поприветствовав всех, заботливо заметил, что день выдался слишком жаркий и поэтому нужно больше времени проводить в тени.

KGN подарили Мун Чжэ Ину две книги, связанные с корё-сарам. Альбом «Контакты времени» с фотоработами известного узбекского фотомастера Виктора Ана, изданный творческим объединением MEDIA SARAM и недавно напечатанный в Корее благодаря университету Чуннан, художественный роман писателя из Ташкента Владимира Кима «Кимы».

Когда сын Павел, профессиональный фотомастер, вместе с членами KGN решил посетить бывшего президента, пришла идея передать ему свою книгу, которая на днях вышла на корейском языке. О том, что экс-президент является взыскательным читателем, известно многим, также не секрет, что он тепло относится к корё-сарам, к их истории и подвигам патриотов. А моя книга как раз о

жизни корё-сарам в первой половине прошлого века, когда им довелось участвовать во всех драматических событиях, происходящих на 1/6 части планеты Земля, – сказал автор книги.

Теперь обе книги, связанные с корё-сарам, пополняют библиотечный фонд Мун Чжэ Ина. Экс-президент обладает необычайно теплой аурой, во время встречи он задал каждому вопросы и с большим интересом выслушал все ответы. На прощание было сделано памятное фото.

Теперь обе книги, связанные с корё-сарам, пополняют библиотечный фонд Мун Чжэ Ина. Экс-президент обладает необычайно теплой аурой, во время встречи он задал каждому вопросы и с большим интересом выслушал все ответы. На прощание было сделано памятное фото.

Теперь обе книги, связанные с корё-сарам, пополняют библиотечный фонд Мун Чжэ Ина. Экс-президент обладает необычайно теплой аурой, во время встречи он задал каждому вопросы и с большим интересом выслушал все ответы. На прощание было сделано памятное фото.



«КИМЫ» – ОТ КИМА

Владимир КИМ – известная личность не только в кругу корейских журналистов и писателей СНГ, но и в Республике Корея. Родом из Узбекистана, со знаменитого Куйлюка, долгие годы он посвятил журналистской деятельности, был заведующим ташкентским корпунктом «Ленин кичи». Владимир Ким – первый кореец, удостоенный звания «Заслуженный журналист Узбекистана».

Вся жизнь писателя связана с диаспорой, он – активный общественный деятель, писатель, преподавал корейский язык в университете имени Низами.

В 2003 году написал и издал роман «Кимы». Долго искал переводчика и благодаря встрече с одним корейским бизнесменом, который профинансировал данную работу, удалось решить вопрос с изданием книги на корейском языке. А университет Чуннан уже непосредственно помог издать переведенную первую часть произведения «Кимы» в Корее. Недавно роман поступил в продажу в сеть книжных магазинов KYOVO.

- Владимир Наумович, почему появилось желание написать роман?

- Еще в 80-е годы прошлого столетия в бытность собкором газеты «Ленин кичи» я написал социологический очерк, в котором на примере молодой семьи хотел показать, какими стали корё-сарам за сто с лишним лет жизни на чужбине. И тогда же подумал, хорошо бы проследить это на примере одной семьи в течение, скажем, ста лет. Как волею судьбы дети окажутся в разных странах. И в 1996 году начал роман «Кимы».

Прообразом героя стал Хо Ун Пе, личность легендарная. Его дед служил в охране последнего короля, аннексию Кореи Японией не принял и со своими сторонниками оказал вооруженное сопротивление. Был пойман самураями и казнен. Его сын, то есть отец Хо Ун Пе, стал коммунистом. А сам Ун Пе участвовал в Корейской войне на стороне



Владимир Ким с сыном Павлом (слева) и автором материалов Евгенией Цхай

северян. В 1953 году был отправлен учиться в Москву, но там он вместе с несколькими

северокорейскими студентами отказался служить режиму Ким Ир Сена и попросил

политического убежища в СССР. Их просьбу удовлетворили. Он написал книгу, ко-

торую по известной причине не могли издать в Союзе, так что она была опубликована в Японии. Во время Олимпиады в Республике Корея его включили в состав советской олимпийской команды в качестве главного переводчика. В Сеуле организаторы спортивного праздника возили его на какую-то улицу, которая, как оказалось, носит имя его деда. Он рассказывал об этом чуть ли не со слезами на глазах. И я, как журналист, не мог пройти мимо такой судьбы.

Сначала решил написать пятилогию, но потом сократил число книг до трех. В первой попытался охватить дальневосточный период, во второй – переселение, в третьей – Корейскую войну. Сто лет – с 1910 до 2010 года. Две книги опубликованы, через пару лет допишу всю эпопею.

- Что было для вас самым важным при написании романа?

- Мое писательское кредо заключается в простом правиле – книга должна быть прежде всего интересной. А мне хотелось еще, чтобы роман получился не только интересным, но и романтичным. Корея не испытала эпоху романтизма, в ее истории нет имен великих мореплавателей, ни великих путешественников. И вот в конце позапрошлого века тысячи корейцев, которые веками не покидали даже родной деревни, решили переселиться на чужбину. Чем не первопроходцы, на чью долю выпадают огромные трудности и лишения? Преодолевая их, люди обретают мужественный характер и становятся личностями.

Так, старший сын Канг Чоль становится гражданином России, участвует в Первой мировой войне, затем в революции, во время Гражданской войны возглавляет корейской партизанский отряд. И уже при советской власти его назначают руководителем корейского района.

Младший сын Донг Чоль отправляется учиться в Японию, становится известным военным фортификатором и в составе японской армии участвует во всех милитаристских завоеваниях самураев. И будет горько жалеть об этом. Их дети и внуки столкнутся на полях сражений Второй мировой, Корейской и даже Вьетнамской войн.

В эпилоге первой книги у меня есть такие строки: «Сойдутся ли они когда-нибудь в одной точке? Не знаю, будущее сокрыто в туманной дали... Точно знаю только одно – надо жить и продолжать повествование». ЧТо я и продолжаю делать.

Роман «Кимы» попал также на сеульскую международную книжную выставку, которая проходила с 26 по 30 июня в СОЕХ. Один экземпляр был подарен экс-президенту Мун Чжэ Ину. Помимо этого, Владимир Ким вручил свою книгу Фонду Чве Чже Хёна и Мемориальному фонду Хон Бом До. Автор надеется, что его роман поможет жителям Кореи узнать больше о жизни корё сарам и понять, какие трудности судьбы им пришлось преодолеть.

Материалы подготовила Евгения ЦХАЙ

КОРЕЙН МАЫЛЬ ИЛИ КВАРТАЛЫ РУССКОЯЗЫЧНЫХ КОРЕЙЦЕВ



Вадим АКУЛЕНКО,
доцент кафедры
корееведения
ВИ-ШРМИ ДВФУ,
член комитета по
культуре и образо-
ванию АКРК

Уже тогда я ощутил необычную атмосферу этого района, которая резко выделяла его на фоне стандартных сельских улиц. Это было моё первое знакомство с местом, где располагались магазины и кафе, ориентирующиеся в основном на русскоязычных клиентов, большинством из которых были этнические корейцы, приехавшие в Южную Корею в поисках работы из стран постсоветского пространства.

Сейчас спустя почти два десятилетия число русскоязычных корейцев, одновременно проживающих в Южной Корее, перешагнуло рубеж в 100 тысяч человек. Согласно данным южнокорейского Минюста, большая их часть (более 70%) находятся здесь легально и являются обладателями визы зарубежного соотечественника (F-4), которая позволяет этническим корейцам постоянно жить и вести трудовую деятельность на территории страны. Несмотря на скромную долю в общем населении Южной Кореи, русскоязычные корейцы предпочитают селиться компактно в довольно стабильных сообществах, всё чаще называемых здесь «корёин маыль», что может быть примерно переведено на русский язык как «квартал корёинов (корё-сарам)».

Несмотря на то, что корёин маыль – это достаточно новый для Южной Кореи феномен, начавший формироваться лишь в 2010-е годы, некоторые южнокорейские исследователи считают, что их уже сейчас можно насчитать около трёх десятков. Большая их часть расположена в северо-западной части страны неподалёку от столицы – Сеула. Крупные общины численностью более 1 тысячи человек проживают в Инчхоне, Ансане, Хвасоне, Асане, Ансоне и Чхончжу. На юго-востоке Южной Кореи довольно крупные корёин маыль есть в городах Кёнчжу, Тэгу и Кимхэ. Что касается юго-запада, то единственное крупное сообщество находится в Кванчжу. А вот в провинции Канвон, как и на островных территориях русскоязычных корейцев пока не так много, чтобы сформировать отдельный район, где их присутствие было бы действительно заметно.

Несмотря на разницу в географическом расположении у всех корёин маыль есть ряд общих черт. Во-первых, они располагаются в кварталах южнокорейских городов, которые преимущественно застроены так называемыми «вилла-

Как бы это банально не звучало, но когда в далеком 2005 году я приехал в Южную Корею на четырехмесячную языковую стажировку, мне было довольно сложно привыкнуть к местной пищевой культуре. Конечно, в России я тоже частенько ел рис, кимчи и различные супы с соевой пастой и тофу, но делать это каждый день в Высшем колледже корееведения ДВГУ, конечно, не учили. Селедка, хлеб, борщ и даже пельмени – все это из чего-то обычного и повседневного внешне стало для меня гастрономическими изысками, которые можно было отведать лишь на знаменитом Тондэмуне.



Здание центра корё-сарам в Кванчжу

ми» – малоэтажными жилыми строениями с одно – двухкомнатными квартирами, которые принадлежат одному собственнику. Стоимость аренды в них, как правило, не очень высока и вносится ежемесячно. Такое жильё часто снимают студенты и трудовые мигранты, не имеющие достаточных средств для внесения большого залога. Во-вторых, все корёин маыль находятся в близости от больших промышленных зон или крупных сельскохозяйственных предприятий, которые постоянно нуждаются в притоке неквалифицированных или низкоквалифицированных рабочих, для которых хорошее знание корейского языка не является обязательным.

ЭТНИЧЕСКИЙ БИЗНЕС

Однако наиболее яркой общей чертой всех корёин маыль является наличие здесь уже упомянутых этнических бизнесов – кафе, магазинов и других заведений, а также различных коммерческих компаний, ока-



Неповторимая кухня русских корейцев

зывающих услуги русскоязычного населению.

Так как трудовые мигранты вынуждены жить в языковом пузыре, то для осуществления

любых, даже самых простых, взаимодействий с местным населением или государственным институтами они вынуждены обращаться к посредникам –

переводчикам, адвокатам, нотариусам и т.д.

Очень популярным является формат магазина-пекарни, так как хлебобулочные изделия занимают важное место в ежедневном рационе жителей постсоветского пространства. Кроме этого, в последние несколько лет в Южной Корее сложился отдельный рынок для специфических молочных (кефир, творог), мясных (колбаса, сосиски, сало) и рыбных (копчёная и засоленная рыба) продуктов, насыщение которого происходит как за счёт импорта, так и внутреннего производства на территории Южной Кореи. К примеру, компания «Royal Food», чьи производственные мощности расположены недалеко от корёин маыль в районе Чиньён города Кимхэ, работает с 2019 года и уже начала продвигать свою продукцию не только через магазины в русскоязычных районах, но и на местных онлайн-площадках. Основной инвестор и директора отдельных производств, как и значительная часть сотрудников, являются выходцами из стран бывшего СССР.

ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА

К сожалению, кроме общих черт у всех русскоязычных общин есть и общие проблемы.

начальной школе Синчхан в Асане и начальных школах Муннам и Хамбак в Инчхоне. Во всех остальных школах, расположенных в непосредственной близости от корёин маыль, число русскоязычных школьников также постоянно растёт вместе с увеличением числа мигрантов из стран постсоветского пространства.

Родители отдают своих детей в местные образовательные учреждения в надежде на то, что они быстро осваивают корейский язык и интегрируются в южнокорейское общество. Однако в реальности русскоязычные школьники оказываются в ситуации, когда они не только не могут изучить корейский язык на достаточном уровне, но и не наращивают знания по базовым предметам, таким как математика или окружающий мир. В результате дети перестают интересоваться учёбой, а в некоторых случаях полностью отказываются от обучения или начинают проявлять агрессию по отношению к сверстникам и педагогам.

Стоит также отметить, что высокая концентрация русскоговорящих школьников оказывает негативное влияние на обучение южнокорейских детей, так как педагоги вынуждены тратить много сил и энергии на обучение иностранцев, не способных усваивать знания на корейском языке. А это, в свою очередь, ещё более осложняет отношения между русскоязычными мигрантами и принимающим сообществом, в котором получение хорошего образования считается важнейшим условием для обеспеченного будущего.

Не менее остро стоит проблема обучения взрослых мигрантов корейскому языку и культуре. Чаще всего у них просто нет времени на получение дополнительного образования, да и число специализированных заведений в черте корёин маыль невелико.

НЕ ДОПУСТИТЬ ГЕТТОИЗАЦИИ!

Таким образом, корёин маыль – это уникальные для Южной Кореи сообщества русскоязычных мигрантов, этническим ядром которых являются корё-сарам. Родившийся стихийно около 15 лет назад феномен продолжает развиваться и уже сейчас стал предметом пристального интереса со стороны южнокорейских учёных и чиновников. Так, мэрия города Чечон (провинция Северная Чхунчхон) в 2023 году предприняла попытку создать собственную корёин маыль для решения проблемы недостатка трудовых ресурсов для местных предприятий. Пока говорить о результатах эксперимента рано, но сам по себе проект пытается решить упомянутый выше вопрос интеграции корё-сарам и членов их семей в южнокорейский социум путём реализации программ культурной и языковой адаптации. И такой подход мне кажется правильным, так как важнейшей задачей, которая сейчас стоит перед южнокорейскими властями и самими сообществами корёин маыль, – это не допустить их геттоизации и превращения в районы трущоб, откуда бежит местное население.



Школа Муннам в Инчхоне

ПРАВОСЛАВНАЯ МИССИЯ В СИДИМИ



Юрий ДЕ,
независимый
исследователь



Герман КИМ,
доктор исторических наук

Просвещение корейцев, как и других народов царской России, самым тесным и непосредственным образом было связано с началом и развитием православной миссионерской деятельности, с церковной и духовной жизнью. Церковь и школа были неразрывными, ибо именно священнослужители были, как правило, единственными грамотными людьми в русских деревнях, умевшими читать и писать.

Особое место в истории миссионерства русской православной церкви и школьного образования среди инородцев Российской империи занимает село Сидими – одна из первых корейских деревень Суифунского округа Южно-Уссурийского края. В 1867 году на р. Сидеми было 11 корейских семейств, 54 человека. Через 11 лет в ней числилось 30 фанз, 136 жителей, в том числе 28 крещённых в православии.

ЗАПИСИ О КРЕЩЕНИИ КОРЕЙЦЕВ

В 1897 году в списке населённых пунктов Южно-Уссурийского округа Посёетского участка Янчинской волости упомянуты деревни Верхнее Сидими и Нижнее Сидими. В конце XIX – начале XX вв. в этой местности постоянно проживали всего несколько корейских семей, помимо которых несколько десятков корейцев занимались золотодобычей.

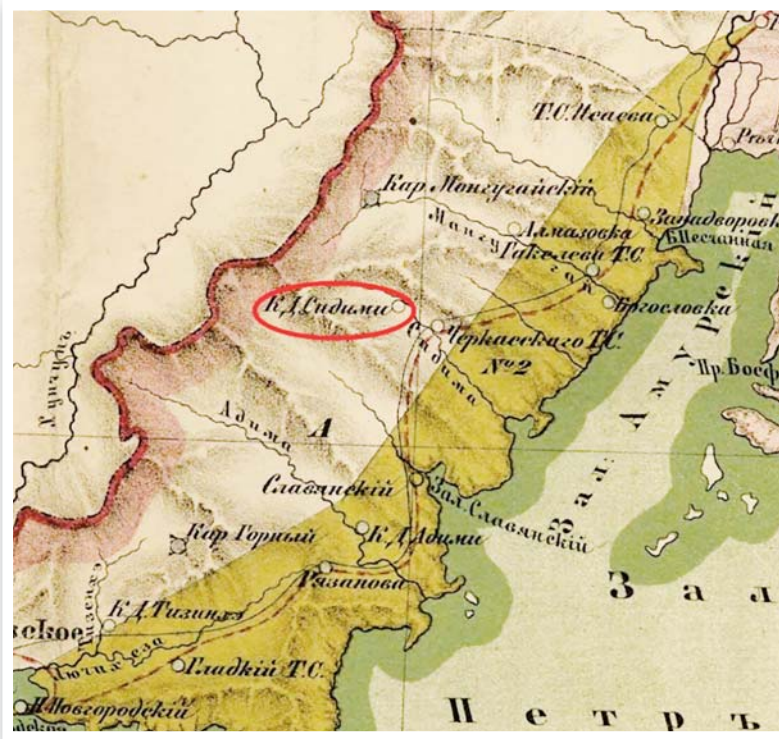
В 1901 г. в метрической книге Адиминской церкви отложились записи о крещении 195 корейцев д. Сидими, из них 103 – дети, 92 – взрослые. В 1905 году в деревне проживали 74 семьи, из них православных корейцев 102 мужчины и 81 женщина; язычников – 79 мужчин и 74 женщины. В 1915 г. в ней насчитывалось 175 дворов. Сидими стала одной из самых крупных корейских селений на русском Дальнем Востоке, в которой было немало детей.

К моменту Октябрьской революции в Петербурге и «триумфального шествия советской власти» часть корейцев села Сидими относилась к зажиточным крестьянам, имевшим свои земельные наделы и крепкие хозяйства. Поэтому в гражданскую

войну не все сидиминцы поддержали советскую власть. Однако большевики, выдвигавшие привлекательные лозунги – мир солдатам, земля крестьянам, равенство всех народов – привлекли на свою сторону массы людей и смогли установить новые порядки. Корейское население Приморья и других регионов Дальнего Востока и Сибири поддержало большевиков. В 1922-1923 гг. секретарем созданного Сидиминского сельсовета Сидими стал Моисей Алексеевич Ни, коренной житель села. Через два года на волне коллективизации в Сидими был образован колхоз «Память Ленина», в Верхнем Сидими – колхоз «Авангард». Оба хозяйства занимались в основном рисоводством, которое в Приморском крае имело особое значение.

В 1932 году в связи с укрупнением Сидиминский сельский совет вошел в состав Верхне-Сидиминского с/с. В состав Усть-Сидиминского с/с входили производства: оленесовхоз «Сидими», созданный в 1922 г. на базе хозяйств дворянина Янковского; рыбколхоз «Большевик», созданный в 1930 г. на базе рыболовецких артелей; рыбзавод «Сидими»; песчаный карьер; ТОФ; Примторг; база рыбзавода «Песчаный», больница; школа; связь. В 1930-1933 гг. председателем Усть-Сидиминского с/с был Андрей Николаевич Тё, дед Юрия Григорьевича Де – одного из авторов доклада.

Казалось, что жизнь дальневосточных корейцев вписывалась в колею всеобщей советизации. Однако история села Сидими, как и всех корейцев на Дальнем Востоке оборвалась в 1937 году, когда их насильственным путём депортировали в Казахстан и Среднюю Азию.



Корейская деревня Сидими на фрагменте карты Южно-Уссурийского края. 1880 год

стоялось во время Первой мировой войны. В этой связи уместно выражение эмоциональных и патриотических чувств отца Василия (Огай) сказавшего: «Потрясающая нынешняя война, в которой участвуют и корейцы, горящим углем открыла корейцам их духовные очи, и она неожиданно сыграет в религиозной жизни корейцев благотворительную роль. Участвуя в гигантской борьбе народов и, встречаясь лицом к лицу с культурными силами народов, они не могут не изменить своих взглядов на миропонимание. Они там зака-

сохранилось немало документов, связанных с ее деятельностью. В архиве хранятся метрические книги Сидиминской миссионерской церкви за 1915, 1916, 1917 и 1922 гг. В одной из них, содержится первый брачный обыск, подписанный отцом Федором, датированный 15 мая 1915 г. В метрической книге Владивостокской консистории Сидиминского стана о рождении за 1917 год записано, что таинство крещения проводили священник Федор Александрович Ким и вр. и. д. псаломщика Дионисий Цой.



Вопрос создания Сидиминского миссионерского стана и строительства церкви активно обсуждался на рубеже XIX и XX веков на разных уровнях, причём как в православном клире, так и в гражданской администрации, и в сельской общине. Однако намерениям и планам не суждено было осуществиться в связи с русско-японской войной и тяжёлыми ее последствиями для царского самодержавия. Сказалась также события первой русской революции 1905-07 гг.

Об учреждении православной церкви в д. Сидими сохранились весьма скудные сведения. Самое раннее упоминание о ней относится к 1913 году, то есть ее открытие со-

люют свой характер и выковывают в груди твердые желания молодого поколения, что по возвращении домой вольют новую струю в жизнь стана и всколыхнут долгое болото обывательской жизни, в этом не может быть никакого сомнения. Воины единодушно просят своих родных молиться за них Владыке мира, и жены, и дети их возносят богу горячие молитвы...»

СВЯЩЕННИК ФЕДОР КИМ

Церковь в Сидими называлась «Спасская миссионерская», развёрнутые сведения о ней относятся к 1915 году. В фондах Государственного архива Приморского края (ГАПК)

В выпусках журнала «Владивостокские епархиальные ведомости» (в дальнейшем сокращённо – ВЕВ) регулярно сообщалось о важных событиях в корейских миссионерских станах и деятельности церковно-приходских школ, а также о планах епархии в расширении и укреплении православной веры среди корейского населения. К примеру, в рубрике «Хроники епархиальной жизни» поднимался вопрос о возможности строительства монастыря около Сидими: «Признано желательным устроить монастырь: прежде всего в Посёетском участке, близ Сидими; затем, в долине Сузихэ, где сейчас существует Архиерейская заимка; в Харбине, при кладбищенской церк-

ви и, наконец, на Имане». Как известно, монастырь в Сидими не был построен и остался в истории, лишь как один из обсуждавшихся вопросов планирования церковного строительства.

В июне 1916 года IV противоязыческий Миссионерский съезд отметил: «Весьма желательно иметь для всех корейских станов, в которых отцы миссионеры незнакомы с корейским языком, духовника из миссионеров, знающих корейский язык, посему избраны для Посёетских миссионерских станов о. В. Лян и Ф. Ким, а для Суифунских – о. В. Огай, с возмещением расходов на их поездки из церковных сумм в размере действительной потребности». Еще одно постановление съезда касалось учреждения 1-й полной стипендии и 2-х полустипендий при Владивостокской церковно-учительской школе, которыми могли получать лучшие корейские ученики.

МОЛИТВЕННИК НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ

В 1916 г. на прошедшем в Янчинском миссионерском стане Благодичинском съезде отмечалось, что «чуть ли не во всех корейских фанзах сейчас можно встретить молитвенник на корейском языке, а также Св. Евангелие, а во многих храмах корейцы имеют возможность слушать богослужение на своем родном языке».

Согласно публикациям, в «В.Е.В.» в Сидиминском миссионерском стане в 1916 году насчитывалось 1133 православных корейца, в том числе 596 мужчин и 537 женщин. Годом ранее было крещено 38 корейцев разных возрастов (18 мужского и 20 женского пола) и 129 младенцев, в том числе 55 мальчиков и 74 девочки. В ноябре 1916 г. прошёл XI епархиальный съезд духовенства Владивостокской епархии. Одно из заседаний было посвящено тяжёлому положению духовенства епархии, как по причине войны, так и по чисто местным условиям жизни, среди которых отмечались следующие: «...1) непомерная дороговизна продуктов первой необходимости; 2) большинство работоспособного населения, помогавшему духовенству призвано в войска, благодаря чему большинство приходов лишилось топлива, а в иных случаях квартир, вследствие обеднения общества; 3) неурожай, а главное наводнения трех последних лет, лишили доходов духовенства от земли, заставили лишиться последних, скопленных про чёрный день грошей».

Через смену власти на Дальнем Востоке (в период установления большевистской власти, гражданской войны и иностранной интервенции) расшатывала и рушила фундамент, на котором покоилась русская православная церковь. Антирелигиозная пропаганда, отделение государства от церкви, а церкви от образования, гонения и репрессии священнослужителей вели к победе воинствующего атеизма, положившего конец православному миссионерству среди корейцев. От церкви Сидими не осталось следов, как собственно, нет и самих деревень Верхнее и Нижнее Сидими. Не сохранилось даже Сидиминское кладбище. Сотни подобных корейских поселений прекратили своё существование ранней осенью рокового 1937 года.

КРАСОТА – СКВОЗЬ ВРЕМЯ



Этого художника столичные любители искусства знают по удивительно светлым теплым работам. Участник многочисленных коллективных выставок, член-корреспондент Петровской академии науки и искусств Михаил ТЯН пригласил на свою творческую встречу и персональную выставку «Красота – сквозь время», состоявшуюся в Доме народов России. Перед вернисажем мы встретились с художником, и он рассказал о том, как рождаются сюжеты картин, о своих планах и новых проектах.

ставке представлены работы, посвященные семье Николая Второго. Это и «Царская охота на лис», где я изобразил не только последнего императора России, скачущего верхом, но и его супругу Александру Фёдоровну, дочерей Марию и Наталью. Еще будет выставлена картина «Мелодика века». Здесь изображены сестры императрицы – Елизавета и Александра, а также Николай II. Работу я наполнил музыкой и лёгким романтизмом.

Есть еще сюжеты, навеянные эпохой Петра I. Но сейчас эти картины на выставке в Северной столице.

- А из современной жизни берёте сюжеты?

- О да, конечно! К примеру, на картине «Провинциалка» я постарался показать некий конфликт между простым, я бы даже сказал, естественным человеком и большим городом.

- Обратила внимание на интересный портрет Марины Цветаевой...

- Вы о картине «Муза»? В ней я хотел отразить легкую, воздушную атмосферу Серебряного века. Сидящая в плетёном кресле Марина, на столе – полевые цветы. Возможно, несколько против исторической правды – Цветаева

держит в руке гусиное перо. По задумке – это некая связь между поэтессой и её первой и неизменной поэтической любовью – Александром Сергеевичем Пушкиным. Не случайно ведь и в стихах, и в прозе она писала о своём романтическом родстве с великим поэтом. Который, как она полагала, вполне мог бы быть спутником ее счастливых катательских лет. Кроме того, у

причем не только современные. Это, действительно, очень интересно. Здесь и красота, и тайна, и удивительное постижение мира. А ещё – вдохновляют мои любимые дочери. На выставке представлен портрет средней, Дины, с собакой. Картина называется «Спящая девушка с верной подругой Мэри». Каролину (младшую) я запечатлел в маминых туфлях на

правилу, очень нуждается в поддержке.

Если бы у Винсента Ван Гога не было любящего брата, а у Микеланджело, Рембрандта, Леонардо да Винчи – высоких покровителей, у Левитана, Врубеля и Серова – друзей-меценатов, помогавших им в трудные минуты, мир мог бы и не узнать об их таланте. Поэтому я считаю, что всякое стремление к прекрасному и желание заниматься искусством должны находить поддержку.

Конкурсы Международной АРТели как раз и ориентированы на создание такой творческой атмосферы, где искусство станет языком единства, где художники смогут развиваться и вдохновлять друг друга, где творчество будет созидать мир.



- Михаил, начну с нестандартного вопроса: вы выбрали путь художника или он выбрал вас?

- Я художник в третьем поколении. После службы в армии, в 1984 году, поступил в Одесский инженерно-строительный институт. Сейчас это Академия художеств и архитектуры. Окончил факультет архитектуры и градостроительства с художественным уклоном. Так что по образованию я архитектор. Но постепенно интерес к живописи – к тому самому художественному уклону – перевесил. И сейчас я ощущаю себя именно художником.

- Есть ли у вас любимые темы?

- Меня очень интересуют и зажигают исторические сюжеты. К примеру, на этой вы-



кабуках возле пианино. Мои девочки – это моё постоянное вдохновение!

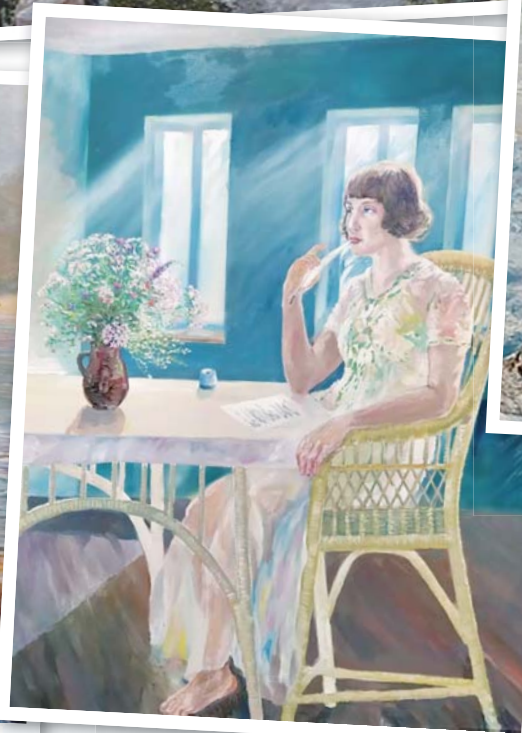
- Чем вы еще увлекаетесь, кроме живописи?

- С 1989 года я с большим удовольствием занимаюсь агрографией. На сегодня у меня уже более 200 работ в этой технике. В основном наношу картины на автомобили. Но есть, к примеру, и расписанный контрабас – он тоже будет экспонироваться на выставке.

- Михаил, вы, как я знаю, поддержали проект создания Международной АРТели художников и вошли в члены жюри онлайн-конкурсов. Что вас подвигло на этот шаг?

Интерес к искусству, любовь к прекрасному, жажда заниматься творчеством свойственны каждому человеку. Но в жизни часто возникают ситуации, когда близкие не могут понять твоё желание и стремление плыть против течения, добиться собственными силами, сидя за мольбертом в окружении прекрасного, что подарила наша природа, открыть мир красок и творить шедевр, даря людям иной мир!

Уверен, что развитое общество не может позволить бесплодно пропасть заложенному в человеке потенциалу, так как это противоречит вечному стремлению человечества к совершенствованию и прогрессу.



меня написана большая серия работ о людях, событиях и Москве начала XX века.

- Что ещё вас вдохновляет как художника?

- Меня всегда вдохновляют женщины. Очень люблю писать женское тело, женские портреты,

- Тяга к творчеству, интерес к искусству свойственны очень многим людям. Однако нередко в бытовой суете те, кто рядом, не могут поддержать или даже не обращают внимания на подобные стремления близких. А художник, будь то профессионал или любитель, как

Поэтому я считаю, что всякое стремление к прекрасному и желание заниматься искусством должны находить поддержку, независимо от условий, в которых живёт человек...

Рина ОРЛОВА

СЕМЬЯ – ЭТО МЫ



Натали ЛИГАЙ
t.me/shin_moymir
t.me/choson_russia

Я люблю встречи. Особенно с любопытными людьми, а если человек мне созвучен, то он мне интересен вдвойне. Такие люди вменяют в себя столько, что однажды обязательно наступает момент, когда они начинают говорить, делиться своими прекрасными историями. Как я люблю наши посиделки! Часами могу слушать и слушать интересных людей, удивляться, наполняться и восхищаться. Захотелось рассказать вам историю удивительной семейной пары – это Шины – Александр+Оксана.

При первом приближении ничем не примечательная, обычная московская семья, где папа с мамой трудятся, растят четверых сыновей-школьников, старшие уже живут своей взрослой жизнью.

Но всё же есть в этой семье то, чего нет в 90% семей. Это нечто, чему можно только позавидовать, это нечто скрытое, не выпячиваемое – это единство. Оба заняты много лет одним делом – это хор «Чосон», сейчас оба одинаково страстно увлечены идеей организации отдыха в Приморье, оба пишут замечательные статьи-посты в соцсетях, красивым, правильным русским языком. В рамках одной статьи не получится рассказать об этом уникальном сплавле двух людей, увлечённых одними идеями, одним делом, одними интересами, поэтому сегодня познакомимся поближе с Оксаной Шин. Недавно услышала от неё, что нет времени на себя, это не было сказано с досадой, а так, как обычно, просто и осмысленно. Оксана труженица. Я знаю её руки наощупь. При кажущейся хрупкости такая сила. Я говорю тебе, друг мой Оксанчик, будет такое время, когда ты будешь стоять рядом со своими взрослыми сыновьями – мощная женщина, состоявшаяся во всех своих ипостасях, и посмотрим какие нежные будут у тебя ручки, я этого тебе желаю...

- Помню, первый спор у нас случился внезапно. Александр сказал, что семья – это МЫ. Меня, самостоятельно строящую свою жизнь, серьёзного руководителя, как мне тогда казалось, словно погладили «против шерсти». Я озвучила свою формулу: семья – это Я+Я, это союз двух личностей. Тогда каждый остался при своём мнении, а после я поняла, что Александр оказался прав, он почти всегда прав.

У мужа менталитет патриархальной семьи, на нём – стратегические решения, на мне – тактика. У него есть страсть к перемене мест, к путешествиям. Все его лучшие идеи, как правило, реализуются вдали от дома. Если не тянуть одеяло на себя, остаётся танцевать – шаг вперёд, два назад... У меня часто спрашивают: как ты отпускаешь мужа в его экспедиции, на что я отвечаю – взрослых нельзя «окорачивать», и – я не наступаю на его мечты.

Обычно люди желают своим детям максимальной реализации, воплощения самых смелых идей, но в отношениях с супругами преследуют иные цели – подчинить, контролировать, держать в зоне выпянутой



Супруги Шин

руки. Не могу сказать, что я спокойно переношу долгое отсутствие мужа, но я вижу, что для него путешествия, какие-то исследовательские задачи – одна из основ его жизни. Я принимаю это, мне важно, чтобы мой любимый человек жил полноценно и увлечённо. Помню фрагмент разговора Александра с приятелем: «Если я скажу жене, что завтра отправляюсь на Северный полюс, она только спросит: «А ресурсов у тебя хватит?» В тот момент я поняла, что это высшая похвала мне.

- Слушая «Чосон», создается впечатление, что с самого начала все складывалось легко. Это просто хорошее пение или нечто большее?

- Хор, на самом деле, не столько проект реализации музыкальных амбиций, сколько миссия. Это и дань памяти Шин Клары Владимировны, моей свекрови, так как хорошей коллектив я унаследовала от неё, и возможность дать пусть небольшому количеству людей иную точку опоры в жизни. Об удивительно сложившемся коллективе я могу говорить долго, это очень увлекательно – видеть процесс его становления, наблюдать рост хористок, сорадоваться тем изменениям, которые и приводят к определённому успеху...

Хоровой проект мы с мужем определяем для себя как возможность дать ощущение полноты жизни, пусть хоть немногим людям. Порой, глядя на нашу хористку Тамару Хван, которая в свои 83 года такая грандиозная – всегда красиво причёсанная, элегантно одетая, сияющая, с мягкой улыбкой поднимается на сцену, радуешься, что ты к этому причастен.

Опять же, если бы муж настоятельно не попросил, хора



Хор «Чосон»



Братья Ермолай, Семен, Славик и Илья

«Чосон» не случилось бы в моей жизни. А в жизни хористок не случилось бы вдохновляющего чувства сотворчества, прежде неведомого им амплуа артиста, не было бы этапа преодоления себя, карусели из ярких праздничных концертов. Нам с Александром кажется, что это достойный вариант наполнить светом свою жизнь и поделиться им с окружающими.

- А как насчет восточного менталитета? Как появились песни Виктора Цоя в репертуаре хора «Чосон», основной состав которого не особо знаком с творчеством певца?

- Поначалу в успех затея я не верила: зная корейский менталитет, где главенствует возрастная иерархия, видя отсутствие навыков музицирова-

ния у участниц хора, я не думала, что возможно выходить на сцену таким составом. Но упорный корейский характер хористок победил, стало получаться, да так, что хор начал получать приглашения на весьма значимые музыкальные события. (К слову сказать, хор «Чосон» очень тепло принимали зрители, неизменно выражая искренний восторг, на Ural Music Night (Екатеринбург), «Хороводе дружбы» (Истра), Форуме древних городов (Рязань), «Московская весна A Cappella», «Поём на родном и государственном», «Самоварфесте», K-Film фестивале, а с 23 по 31 августа корейский хор «Чосон» вновь примет участие в Открытом международном вокальном

фестивале и крупнейшем конкурсе исполнителей «Московская A Cappella». Хор, призванный популяризировать корейскую культуру и обычаи через народную песню, остаётся востребованным вот уже восемь лет, и я бесконечно горжусь каждой и нашим общим достигнутым успехом!

Мне кажется, помимо усердия и вовлечённости участниц, нам помогает видение конечной точки. Когда мы берём какую-либо песню в работу, мы понимаем, зачем она нужна нам в репертуаре, что эта песня продемонстрирует зрителю, как её выгоднее подать, отталкиваясь от наших любительских возможностей. Если я не представляю конечного результата в исполнении

именно хора «Чосон», песню мы не берём. К каждому выступлению мы подбираем песни тематически и жанрово – наша задача представить зрителю несколько жанров корейской песни, а также – желательно – удивить его. Поэтому у нас есть версии песен на двух языках – русском и корейском, есть неожиданные для коллектива нашего формата произведения. Так, мой муж предложил нам спеть что-то из Виктора Цоя: «Берите «Группу крови», – сказал он. Боже, как же мы сопротивлялись! Но в итоге Александр снова оказался прав – песню в нашем исполнении принимают очень тепло всегда и везде. Лет через пять повторили эксперимент с песней «Хочу перемен!» – результат тот же.

- Ваша желаемая аудитория?

- Мы выступали и в детском саду, и перед случайными прохожими на улицах мегаполисов, и перед специально приглашёнными на концерт жителями российской глубинки; на молодёжных К-роп-тусовках и перед Василием Герелло, Бари Алибасовым, Ангелиной Вовк, Мишель Вейр – известной в США джазовой певицей и композитором, которая попросила повторно исполнить корейскую народную песню «Узелок реки»... Не могу гарантировать, что абсолютно всем понравилось, но слушали с интересом.

Аудиторию всегда предвкушаешь, пытаешься представить, что «защепит». Стараюсь включать в программу разножанровые песни – эстрадные, народные, лирические, военные... Песен в репертуаре много, все любимые.

- Вернёмся к вашей паре. Романтика в ваших отношениях присутствовала с самого начала?

- Познакомились мы с Александром на работе, и первое время общались в рамках рабочих вопросов, но как-то сразу по-дружески тепло. Чуть позже мои сотрудники бежали взглянуть на букеты на лобовом стекле моей машины, а его подчинённые азартно участвовали в задуманных им сюрпризах: вечерних фейерверках, артистических доставках мне прямо на работу приготовленного им сямия...

В общем, всем всё было ясно наперёд, кроме нас самих. Спустя шестнадцать лет (а расписались мы 08.08.08), наш сплав – от слова МЫ. Идеи и увлечения одного так или иначе влетают в замысел другого.

- Что для вас семейные ценности?

- Для нас обоих это не пустой звук. Не одновременно, и преследуя разные цели, но мы оба повернулись к прошлому своих семей. Я – начав заполнять пробелы родословной, искать свои корни по сохранившимся документам; муж ещё несколько лет назад совершил одиночную экспедицию в Приморье, разыскав останки корейских поселенцев, где жили его дедушки и бабушки. Неожиданно пришла идея стать ближе к тем местам, и теперь мы осваиваемся на берегу Японского моря. Вектор развития – познать землю первых корейских поселенцев самим и показать гостям, при этом наслаждаясь всеми возможностями жизни у океана. Проект долговременный, захватывающий, очень добрый по своей сути. Он делает меня счастливой, как и всё, впрочем, чем я занимаюсь, потому что счастье – не какая-то конечная точка, а тот путь, что ты проходишь к ней.

МОЯ РОДОСЛОВНАЯ

Самое сложное в исследовании родословной – отвечать на вопрос: зачем вам все это надо? Вопрос сколь сложный, столь и опасный. Опасный тем, что невозможно не изменить отношения к задающему вопрос, потому что для нас это совершенно очевидно: человек продолжает жизнь своих прародителей, и все, что в нем есть, заложено его родом, а он сам – часть родословной, идущей из прошлого в будущее через настоящее.

Мой прадед Лю Вондю, ко времени аннексии Кореи японцами окончивший среднюю гимназию, тайно вступил в партизанское движение, за что японцы, прознав, сожгли всю его деревню, пытали его жену Ким-Хансен, требуя выдать мужа. После этого вся семья покинула Корею. В России Лю Вондю, будучи грамотным, сразу стал работать учителем в корейской школе. В 1925 году Лю Вондю получил направление на учебу в военную школу. Семьи женатых курсантов военная школа обеспечивала продуктами питания. Это все, что я знала, когда пришла второго февраля 2024 года в Российский государственный военный архив (РГВА).

В архиве и даже получали финансовую помощь. В материалах РГВА немало хвалебных отзывов о корейских курсантах, где отмечается, что они исключительно чистоплотны и трудолюбивы.

Быт корейцев в военных школах, их культурная и образовательная жизнь требуют отдельного научного исследования. Стоит отметить: столетние документы в Российском государственном военном архиве находятся в прекрасном состоянии, а профессиональная вовлеченность сотрудников архива в работу исследователей находится на высоком уровне.



Лю Вондю во время учебы в Объединенной Интернациональной военной школе

27 марта 2024 года на мой шестой визит в РГВА была найдена информация о зачислении Лю Вондю в список курсантов Объединенной Интернациональной военной школы г. Ленинграда в 1925 году. Это была бесценная находка. Наша семья, наконец-то, узнала, откуда мы родом: Корея, провинция Хамген-Букто, уезд Кенхын, деревня Хаепхенни.

Еще через два месяца подробного исследования дел фонда Объединенной Интернациональной школы в РГВА удалось найти личную карту курсанта Лю Вондю. Чувство, которое испытывает исследователь, когда держит в руках документ, который прадед держал, подписывая, его табель с оценками, медицинские справки – вряд ли с чем-то можно сравнить. Далее была еще более бесценная находка – приказ об отправлении Лю Вондю в отпуск по адресу: Приморская губерния, Владивостокский округ, Киевская волость, деревня Янментян. В ГАПК содержится информация о корейских сельсоветах в Приморье по состоянию на 1926 год. Корейская деревня Янментон находилась в составе Янментонского сельского совета с центром в деревне Толентон (Долендон) Ольгинской волости.

Исследование продолжается. Оно дает возможность почувствовать атмосферу времени, в котором жил прадед, его окружение. В школе был клуб, где корейские курсанты ставили театральные и музыкальные постановки на родном языке, принимали участие в лыжных соревнова-

Поиск документальных следов сестры Вон Дю – Лю Пу Не (Анны Лю) оказалась возможным благодаря множеству опубликованной литературы о переселении корейцев в Среднюю Азию. Именно анализ литературных данных позволил точно определить место исхода семьи Анны в Кустанайскую область – село Наумовка, Хабаровский край, дату ее рождения и состав семьи.

Анализ похозяйственных книг в архиве Кустанайской области, Республики Казахстан и Хабаровского края позволили уточнить состав семьи Лю Пу Не, место работы мужа Лю Пу Не – Алексея Кима, найти документы, написанные его рукой, и списки прибывших в Кустанайскую область в 1937 году.

Удобная автоматическая информационная система Государственного архива Хабаровского края позволила серьезно продвинуться в исследовании семьи Анны Лю. Оцифрованные документы хорошего качества и интуитивно понятный интерфейс электронного ресурса помогают эффективно осуществлять исследовательскую работу.



Первые Лю в Приморье



1 июля 1937 года, г. Владивосток. Факультет естествознания Корейского педагогического института. Фото из семейного архива Климентия Лю

В архиве Министерства внутренних дел Кабардино-Балкарской Республики было найдено личное дело о реабилитации Анны Лю как жертвы политических репрессий. Из дела стало известно, что Анна родилась в местности Гумндачен Хунчунского района в 1906 году. Реабилитирована она была 12 сентября 1995 года. Благодаря материалам, сохранившимся в Государственном архиве Кзыл-Ординской области, куда в 1937 году был переселен единственный в своем роде Корейский педагогический институт и благодаря помощи Ирины Ким, которая также исследует собственную родословную, удалось получить данные об учебе среднего брата моего прадеда Лю Ен Дю.

Корейский пединститут не избежал проверок «на благонадёжность». Особенно интенсивными они стали после выхода постановления СНК СССР и ЦК ВКП(б) от 23 июня 1936 года «О работе высших учебных заведений и о руководстве высшей школой». Окончательная судьба института определялась после принятия в августе – сен-

глядные пособия с корейским текстом.

В 1937 году семью выпускника Корейского педагогического института Лю Ен Дю депортировали в село Гулистан Хорезмской области Узбекской ССР. По дороге, в городе Аральске, у них родился единственный ребёнок – сын Климентий. В 1938 году Лю Ен Дю был арестован НКВД по подозрению в шпионаже в пользу Японии, но уголовное дело заведено не было, и его быстро выпустили на свободу. Однако в тюрьме Ен Дю успел сильно простудиться и вскоре умер. У его сына, Климентия Ендюевича Лю, сохранилось лишь одно воспоминание об отце: «У меня в памяти осталось... он болел, а у меня деревянная машина была, и он для меня катал её по полу. Больше ничего не помню про него».

Переселение корейцев в Среднюю Азию в 1937 году



Корейский педагогический институт в 30-е годы

тябре 1937 года серии решений ЦК ВКП(б) и СНК СССР о переселении корейского населения из пограничных районов Дальнего Востока «в целях пресечения проникновения японского шпионажа в районы Дальневосточного края». В решении от 4 сентября 1937 года устанавливалось, что в пункты нового размещения должно быть отправлено оборудование школ, просветительных учреждений книги на корейском языке, на-

разбросала всех Лю по разным эшелонам и пунктам назначения. Все Лю нашли друг друга со временем, благодаря гастролям корейского театра. Члены труппы театра с риском для своей свободы передавали семейные списки от одного корейского села другому. Низкий поклон памяти и благодарности этим людям.

Автор настоящей статьи ставила перед собой цель не только ознакомить целевую аудиторию с результатами ис-

следования, но надеюсь, что для кого-то это станет отправной точкой для изучения собственных родословных. Ведь то, что вы ищете – ищет вас, теперь я это точно знаю.

Следующими шагами в настоящем исследовании будут попытка выяснить имена родителей Лю Вондю, которые прибыли вместе с детьми в Россию и похоронены предположительно в окрестностях села Наумовка Хабаровского края; исследование родословной жены Лю Вондю – Ким-Хансен; исследование всего жизненного пути Лю Вондю, который после окончания военной школы уехал из России в Манчжурию и в 1953 году приезжал в СССР в составе иностранной делегации с попытками поиска своей семьи, о чем передал Ким-Хансен его бывший ученик Александр Ли, к тому времени профессор истории и преподаватель Дальневосточного университета.

Выражаем свою благодарность за помощь и всестороннюю поддержку в исследовании доктору химических наук, профессору УГМА Дмитрию Валерьевичу Тхаю (г. Екатеринбург), кандидату медицинских наук, доценту кафедры эпидемиологии УГМА Розалии Николаевне Ан (г. Екатеринбург), историку и журналисту Дмитрию Владимировичу Шину (г. Москва), доктору экономических наук Ирине Леонидовне Ким (Казахстан, Кзыл-Орда), исследователю и предпринимателю Алексею Леонидовичу Киму (г. Санкт-Петербург), исследователю Виктории Анатольевне Шегай (г. Челябинск), специалисту по истории Дальнего Востока и генеалогу Алексею Корикову (г. Владивосток), Екатеринбургской Национально-культурной автономии корейцев, сотруд-

никам Российского государственного военного архива (г. Москва), сотрудникам Государственного архива Хабаровского края (г. Хабаровск), сотрудникам Государственного архива Приморского края (г. Владивосток), сотрудникам архивного отдела администрации Хасанского муниципального района (пгт. Славянка, Приморский край) и всех, кто поддерживает нас и понимает в наших исканиях.

Светлана ХАСАНОВА



Многодетных семей немало. А если детей 13, и все они приемные? Корреспондент «РК» познакомилась и поговорила с матерью многодетной семьи Дарьей ЛИ.

КТО МЫ ДРУГ ДРУГУ?

- Дарья, на момент, когда вы поженились с вашим мужем Святославом, у него уже было 10 приемных детей, у вас двое, а недавно вы взяли на попечение 13-го. С чего началось приемное родительство?

- Да, мы взяли еще одного 14-летнего подростка. Я в теме родительства и сиротства уже 7 лет. Второго ребенка усыновила в 9-летнем возрасте, сейчас ему 12. А муж сознательно брал из приюта именно 12-14-летних, то есть самого трудного возраста.

- Это мальчики переходного возраста, почему не девочки и не малыши?

- Таких плохо забирают в семьи. Условно говоря, в России есть две параллельные очереди. Первая – это когда будущие приемные родители хотят усыновить здорового малыша, причем похожего на себя: корейцы стараются взять азиата, русские – славянской внешности. Вторая очередь – это дети с какими-нибудь заболеваниями, либо те, которых потенциальные усыновители считают уже испорченными жизнью, боятся сложностей с их воспитанием, либо сиблинги – дети из одной семьи – по законодательству их не разрешается разделять.

- Первые шаги в новой семье, как это происходит?

- Наши дети пришли в семью в осознанном возрасте, они помнят своих родителей, и, естественно, возникает вопрос: а кто мы друг другу? Мы не используем слова чужой, чужая. Все свои! Есть биологические родители, и есть приемные. Здесь, на мой взгляд, важен настрой и ожидания приемных родителей, а также мотивация принятия ребенка в семью. От того, что вы переместили подростка из детского

ТРИНАДЦАТЬ – ЧИСЛО СЧАСТЛИВОЕ

и кто-то из ребят охотнее берётся за это помещение. Да и мы меняем зоны ответственности раз в сезон – 4 раза в год. Сыновья обходят свои зоны каждый вечер и поддерживают их в порядке, папа помогает, если не получается, а большая уборка у нас раз в неделю.

ЕДУ ДЕТИ ГОТОВЯТ ПО ОЧЕРЕДИ

- Как вы управляетесь на кухне?

- Каждый день один из сыновей кормит всю семью. Есть график, по которому мальчики с 14 лет готовят самостоятельно повседневную еду по очереди. Это могут быть макароны по-флотски или гречка с подливой. Иногда мы заказываем готовые базовые ингредиенты для сложных блюд, например, пасты Болоньезе или слоеного пирога с мясом. Обычно мальчики сами ходят в магазин за продуктами, покупают то, что нужно для готовки.

по тарелочкам» сидит с пустой. Тогда каждый кладет по ложке еды ему, и в итоге все сыты.

- Вы готовите сыновей выживать в современном мире?

- Мы с мужем считаем, что они не только должны знать, как приготовить себе еду, но и как обращаться в МФЦ, ходить по инстанциям, собирать какие-то справки и т.д. Наша с мужем цель – чтобы, помимо любви и заботы, наши сыновья получили знания, стали самостоятельными и не потерялись в этом мире.

- Значит, ваши сыновья уже знают, что по достижении совершеннолетия государство обязано обеспечить их жильем?

- Сейчас государство дает квартиры в соцнайм, и только по истечении пяти лет, если ты приносишь нужные документы и доказываешь, что дееспособен, закрепляет за тобой жилье. Мы уверены в своих детях: у них все будет хорошо!

- Я помню, как мне было трудно заставить своего сына читать в подростковом периоде. А как у вас обстоит с чтением?

- Святослав очень любит читать, у нас хорошая библиотека, включая и детские книги. Как и в каждой семье, мы стараемся привлечь их к чтению книг, особенно в летний период. При этом недовольные лица ребят – не исключение, но у нас нет какого-то давления, просто все понимают, что нужно слушаться папу и маму. Все происходит спокойно, без криков.

- Где они учатся?

- Стараемся, чтобы наши дети учились в обычных общеобразовательных школах, но случалось, к нам приходили ребята с задержкой психического и речевого развития, небольшой умственной отсталостью, потому что ими никто не занимался в свое время, тогда они ходят в школы с облегченной программой или коррекционные.

- А есть сыновья с очевидными способностями в той

У СЫНОВЕЙ ЕСТЬ ВЫБОР

- Как отдыхаете семьей?
- По-разному. Например, арендуем машину и все вместе едем на Черное море. Этим летом запланирована поездка в Архыз в Карачаево-Черкесию. А сама я люблю рыбалку, периодически с детьми выкапываем червей и едем рыбачить на близлежащие озера. Благо, у каждого есть или самокат, или велосипед.

- Вы с мужем верующие, а дети?

- В нашей семье, кстати, есть и мусульманин. Мы не заставляем детей молиться вместе с нами, у каждого есть выбор. Воспринимаем все спокойно, если дети говорят открыто и честно, что не верят и сомневаются. Но вот младший сын сказал, что ему не нужны подарки на день рождения и попросил его крестить в этот день.

- Есть ли в вашей многодетной семье особое время для каждого ребенка, чтобы просто поговорить по душам?

СПРАВКА «РК»



Дарья Ли родилась в Узбекистане, в городе Алмалыке. Окончила инженерно-экономический факультет Томского политехнического университета, параллельно училась в институте иностранных языков. Директор благотворительного фонда «Большая перемена».

дома в семью, вы ещё не стали ему мамой или папой. И ожидание, что вас будут так называть и к вам будут с почтением, как к родителю, относиться, приведёт к разочарованию и раздражению. Рано или поздно и родителю, и ребёнку придётся ответить самому себе на вопрос: кто мы друг другу?

- Я сама, как многодетная мать, понимаю, что для избегания сумятицы и беспорядка нужны свои правила в семье.

- Да, конечно у нас есть свои определенные порядок и правила и, даже, свой ритуал посвящения в семью, когда ребенок появляется у нас в первый раз. И мы с мужем сразу объявляем детям: вы одна семья, вы – братья. И у всех у вас есть ответственность за общий уют и чистоту, за дом. Вы у себя дома.

- Но ведь не всем нравится мыть унитаз?

- Ну почему же, санузел гораздо меньше других комнат,



Муж очень любит кукусу. Святослав сам из Казахстана и дружил там с корейцами. Я сама готовлю по желанию, в основном что-то пеку, но в праздничные дни мы готовим все вместе.

- Получается, что к окончанию школы ваши сыновья уже самостоятельно могут приготовить себе еду?

- Да, и в этом есть педагогический аспект. Когда приходит очередь кормить семью, сыновья должны выбрать блюдо, понять из каких продуктов оно состоит, рассчитать на количество членов семьи, сходить в магазин и купить необходимые ингредиенты (желательно по акции), принести домой и приготовить.

- А бывали какие-то казусы?

- А как же без них! Бывали ситуации, когда дети не могли правильно рассчитать количество еды на всех: разложат приготовленное членам семьи, а «главный

ГОТОВИМ К САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ЖИЗНИ

- Когда каждому из сыновей исполнится 18 лет, они уже будут готовы к самостоятельной жизни?

- Когда сыновьям исполняется по семнадцать, то они думают, что вот через год они сразу заживут самостоятельно в своей квартире. Но по факту они еще до полутора лет находятся с нами. Конечно, мы помогаем им с документами для получения жилья (расположение обычно недалеко от родителей и учебного заведения), бесплатного проезда, льготных коммунальных услуг и т.д. Государство выплачивает стипендию и пособие до 23 лет, если студент учится на бюджете.

- Кто-то из сыновей уже получил высшее образование?

- Двое сейчас учатся в институтах, а один уже окончил. И они навещают нас почти каждый день.

или иной сфере? Вы создаете для них особые условия?

- Мы всегда объясняем детям, что Бог создал всех разными, и у каждого свой талант. Предпочтений не делаем. У всех людей есть сильные и слабые стороны. Младшим говорим, что есть птицы, которые летают, есть дельфины, которые плавают или змеи, которые ползают. Но это не значит, что ползать хуже, чем летать и не надо тратить жизнь и силы, если ты змея, чтобы научиться летать. Ты создан для другого!

- Вы берете детей из приюта сложного, переходного, возраста, не всегда они белые и пушистые. В связи с этим вопрос: есть ли в семье система наказания?

- У нас не система наказания, а система последствий. Доводим до сознания своих мальчишек, что у каждого действия – хорошего или плохого – есть последствия. И это неотвратимо.

- Святослав, супруг, каждый вечер после ужина сидит в комнате (называем ее приемной), зажигаются свечи, и дети по одному или парой заходят поговорить, пообщаться и задать трудные вопросы, муж глубоко вовлечен в жизнь детей.

- Если бы представилась возможность начать все сначала, повторили бы избранный вами путь?

- Однозначно – да.

- Каковы ключевые моменты в вашей жизни?

- Главная – встреча с Богом и вера. Встреча с лучшей подругой и с мужем.

- Что бы вы желали читателям «РК»?

- Заботиться о себе, потому что когда мы крепки, здоровы, отдохнувшие, есть силы любить и заботиться о ближних.

Подготовила Жанна КИМ



АРМИЯ ВОЮЕТ, ХИРУРГ СПАСАЕТ: ЛУЖСКИЙ ДОКТОР ВИТАЛИЙ ЛИ НА СВО



Анна РУБЦОВА

ТРАВМАТОЛОГ, СПАСАТЕЛЬ, ГЛАВВРАЧ И ДОБРОВОЛЕЦ

Виталий Игоревич поехал на Донбасс, будучи опытным врачом с большим стажем работы. После окончания школы № 3 поступил в Северо-Западный государственный медицинский университет им. И.И. Мечникова и в 1998 году получил диплом. Работал в Лужской больнице хирургом-травматологом, год – врачом-спасателем в региональной поисково-спасательной базе аэропорта «Ржевка». В 2007 году получил второй сертификат – врача общей практики и с 2007 работает в АНО МСЦ «Мшинский медико-садоводческий центр», откуда с должности главного врача и ушел добровольцем на СВО.

ВРАЧ – ПРОФЕССИЯ СЕМЕЙНАЯ

Кто знает, что собой представляет Мшинское садоводство, понимает, какая это огромная территория. В летний, самый пиковый сезон, там проживает порядка 250 тысяч человек. Работы у доктора Ли очень много. Чего только он не делал: был и стоматологом, и акушером, и хирургом, и терапевтом. Приходилось даже фаланги почти оторванных пальцев пришивать. Виталия Игоревича пациенты уважают, знают, что у него на приеме

Описывая ежедневные боевые будни наших военнослужащих, участвующих в специальной военной операции, мы отдаем дань уважения их подвигу. Мы восторгаемся мужеством и смелостью добровольцев, которые оставляют свой налаженный домашний быт и уезжают в места, полные опасности, зная, что могут никогда не вернуться домой. Но почти не рассказываем о тех, кто не менее мужественно, не имея права на страх, сражается на своем участке фронта. Это медицинские работники: медсестры, медбратья, санитарки и доктора. Среди них есть те, кто по зову сердца отправился в зону СВО. Сегодня наш рассказ о лужском враче В.И. ЛИ.

в медцентре обязательно получат квалифицированную помощь. А еще и теплый прием, ведь доктор работает в паре с доброй, приветливой и очень грамотной медицинской сестрой И.В. Ли. По совместительству его женой. Ирина Валериевна, несмотря на два высших образования, окончила медицинский техникум, чтобы работать вместе с мужем. У супругов трое детей. И все талантливые! Соня окончила строительный факультет Санкт-Петербургского политехнического университета Петра Великого. Она прирожденная художница. Еще во время учебы в художественной школе ее работы привлекали внимание зрителей на многочисленных выставках. Тимур пойдет в 7 класс, он успешно занимается самбо и иногда помогает родителям в их медицинской практике. Пойдет он по пути родителей или нет, пока говорить рано. Зато 22-летний Сергей точно будет врачом, ему осталось пройти обучение на шестом курсе того же университета, который окончил его отец. Так что докторов с фамилией Ли прибавится.

Виталий Игоревич ушел на СВО в начале января 2023 года. Говорит, что сделал бы это и раньше, но не было набора. Готов был идти работать даже бесплатно, потому что понимал: его руки и знания очень нужны там, где шли боевые действия. Врачей не бывает много, каждый ране-



ный боец должен своевременно получить помощь. Жена, дети и родные приняли его решение, поддержали и благословили.

«ЗА ОТВАГУ», «ЗА ОСВОБОЖДЕНИЕ АРТЕМОВСКА»

После подписания контракта В.И. Ли в составе медгруппы прибыл в зону СВО в Луганскую Народную Республику. Их разместили в гражданском госпитале, куда буквально накануне был прилет натовского хаймара.

«Наш рабочий день как начался, так почти и не прекращался, – рассказывает Ви-

талий Игоревич. – Я работал хирургом. Раненых было много. Первые дни пронеслись как один миг. На четвертый день поднимаюсь по лестнице – от напряжения ноги трясутся. Потом это прошло. График работы был сумасшедший, без выходных и праздников. Надо было – вставали ночью и шли в операционную. Но усталости почти не чувствовали, работали на адреналине. Главное – спасти ребят».

На третий день в госпиталь поступила корреспонденция одного из известных российских СМИ с серьезным ранением в ногу. Виталий Игоревич ассистировал на той операции другому хирургу,

потом девушку эвакуировали в Москву.

С открытием нового пункта временной дислокации поток раненых уменьшился, и доктора Ли перевели в другое место. Легче там не было. Медперсонал жил вместе с ранеными в палатах, питались с бойцами в одной столовой. Никаких привилегий в бытовом плане у медиков не было, наоборот, они были на постоянном боевом дежурстве. Врачам, как и военным, выдали бронжилеты и оружие, только доктор Ли как убрал их в сторону, так ни разу до окончания контракта к ним и не притронулся.

Виталий Игоревич о раненых рассказывает без лишних эмоций и не вдаваясь в подробности. Так, наверное, поступают все медики, которые столкнулись с такими случаями, какие в обычной гражданской практике не встречаются.

«Бойцы поступали в основном с осколочными, пулевыми, минно-взрывными травмами, – вспоминает В.И. Ли. – Было много раненых с травматическими ампутациями конечностей, с проникающими ранениями органов брюшной полости и малого таза. Часты ранения сочетанные, с повреждением нескольких органов».

Хирургу в такой ситуации нужно было приложить все свое мастерство: быстро оценить положение, распознать ведущие повреждения, оперативно и качественно их

ликвидировать. Очень много было операций на сосудах – а при таких вмешательствах врач стоит у операционного стола от двух до шести часов. Многосочетанные травмы, ожоги, обморожения... Такая она, военно-полевая хирургия, настоящая, быстрая, сложная, порой выматывающая, непредсказуемая. Но спасающая жизни наших ребят!

Виталий Игоревич рассказал о нескольких случаях спасения бойцов. Одним из самых запоминающихся стало спасение земляка, военного из Ленинградской области, поступившего с осколочным ранением. Доктор Ли выгнал из его подмышечной области восьмисантиметровый осколок, угрожавший жизни. Приходилось оперировать и пленных. Когда к нашим врачам попадает раненый, они не размышляют, свой он или чужой, пытаются спасти каждого.

«Война – это травматическая эпидемия», – говорил великий русский врач Николай Иванович Пирогов. Армия должна воевать, хирург должен оперировать и спасать. Если он в зоне боевых действий постоянно прикасается к раненым, выполняет свой объем работы, естественно, он себя совершенствует. С каждым разом все больше и больше. И доктор Ли ничуть не жалеет, что, несмотря на трудности, получил свой багаж знаний на СВО. А кроме опыта, в копилке Виталия Игоревича есть и награды: медаль «За отвагу» от Луганской Народной Республики и медаль «За освобождение Артемовска» от главы Донецкой Народной Республики Д.В. Пушилина.

Сейчас Виталий Игоревич Ли работает в медицинском центре на Мшинской. Возможно, осенью, когда дачный сезон завершится, он вновь уедет спасать жизни бойцов на СВО.

ЧТОБЫ ПОМНИЛИ



80 лет назад в боях за освобождение Украины от фашистских захватчиков погиб капитан Александр МИН.

В мае 1941 года он был призван в Красную Армию. Окончив Рязан-

ское военно-пехотное училище, красноармеец Мин проходил службу в строительном батальоне, участвовал в обороне Москвы. Во время Курской битвы с 5 июля 1943 года адъютант 1-го стрелкового батальона лейтенант Мин организовал круговую оборону батальона и лично участвовал в от-

ражении четырех атак немецких войск. За этот эпизод награжден орденом Красной Звезды. В январе 1944 года капитан А.П. Мин назначен командиром батальона 605-го стрелкового полка 132-й стрелковой дивизии 65-й армии 1-го Белорусского фронта.

Указом Президиума Верховного Совета СССР от 24 марта 1945 года «за образцовое выполнение боевых заданий командования на фронте борьбы с немецко-фашистскими захватчиками и проявленные при этом мужество и героизм» капитану Мину Александру Павловичу посмертно присвоено звание Героя Советского Союза.

Он является единственным корейцем, удостоенным этой высшей степени отличия в годы Великой Отечественной войны.

ИА РУСКОР

СЛАВНАЯ ДИНАСТИЯ ХОНОВ

Указом Президента России Геннадий Хон из города Уварово Тамбовской области награжден орденом Мужества.

Награду ему вручили во время торжественного митинга глава и военный комиссар города Уварово. Геннадий Хон служит в 106-й воздушно-десантной дивизии ВДВ России. Он с первых дней боевых действий на Украине оказался на Донбассе. Его сразу назначили командиром пулеметного расчета. В сентябре 2023 года при выполнении поставленной боевой задачи Хон попал под минометный обстрел, в ходе которого получил тяжелое ранение левой руки. Геннадий Геннадьевич



получил орден Мужества за то, что прикрыл отходящую группу и под обстрелом вывел раненых. Геннадий – не единственный в своей семье военный. Его отец – капитан запаса,

офицер-воспитатель уваровского кадетского корпуса Геннадий Хон. Один из его сыновей, Анатолий Хон, сейчас проходит срочную службу.

Сергей КИМ

МИР ЮЖНОКОРЕЙСКИХ БИБЛИОТЕК



Анастасия ГУРЬЕВА,
доцент кафедры
кореведения СПбГУ

В Республике Корея библиотеки представляют собой неотъемлемую часть общества и многое сообщают о его жизни. Развитие современных технологий и активное пользование Интернет-ресурсами лишь обогащает библиотечные пространства, не сокращая количество пользователей.

Понятие библиотеки в современном значении, как и само слово «тосогван» появилось в восточноазиатской культуре на рубеже XIX-XX веков, хотя учреждения, частично выполнявшие аналогичные функции, существовали с древности. «Библиотечная» деятельность частично осуществлялась при книгохранилищах и при учебных заведениях, где были организованы пространства для чтения. В этих же учреждениях обычно занимались книгоизданием. Выдача же книг на дом специально обученным штатом – не главная и даже, как правило, не предполагаемая функция традиционных «библиотек». В Корее первая библиотека западного образца была открыта в 1906 году. Однако обратимся к современности и расскажем о наиболее известных библиотеках.

Главная библиотека Республики Корея – Корейская национальная библиотека (Хангук куннип чунъан тосогван) отмечает свой день рождения в день освобождения Кореи от японского колониального правления – 15 августа 1945 года. Это связано с тем, что вместе с освобождением в ведение корейцев перешла так называемая Библиотека японского генерал-губернаторства, в которой были сосредоточены материалы, изымавшиеся японцами из разных корейских хранилищ. Эти фонды и легли в основу будущей национальной библиотеки.

В мае 1988 года в районе Сочхо-гу было выстроено здание, которое стало основным для библиотеки, а в начале текущего века была произведена его существенная

реновация. В 2015 году фонд библиотеки достиг миллиарда единиц хранения. В библиотеке действуют несколько исследовательских центров, экспозиций. В открытом семь лет назад Музее письменности на первом этаже библиотеки можно ознакомиться с мировой историей фиксации знаний от древних табличек до информационных технологий.

Примечательны новые проекты библиотеки. Например, в отдельном зале предоставляется возможность выбрать несколько «жемчужин» фонда рукописей и старопечатных книг и досконально рассмотреть их цифровых копий. А при входе в библиотеку специальный интерактивный стенд предоставляет информацию о том, какие книги были наиболее востребованы читателями в разных регионах страны и в разных районах столицы. Кроме того, можно сравнить

шинстве южнокорейских университетов.

Библиотеки при административных учреждениях составляют отдельную категорию и пользуются большой популярностью. Библиотека Сеульской мэрии – одна из достопримечательностей столицы. Идея важности текстов воплощается в следующем проекте – при входе в здание установлен керамический горшочек с небольшими свитками. Это стихи, которые предлагается выбрать и взять с собой любому посетителю.

Это не самые знаменитые стихотворения, скорее тексты, несущие добрый посыл. Библиотека работает допоздна и еще с доковидных времен практикует систему бесконтактного возврата книг.

В число объектов must-see включена и ультрасовременная библиотека «Поле звезд» (Пель мадан, англ. Starfield), открытая в 2017 году в Международном выставоч-



Корейская национальная библиотека

читательские вкусы с периодом десятилетней давности.

Еще одна из важнейших библиотек страны – Библиотека Национального собрания (Кукхве тосогван), история которой восходит к парламентскому читальному залу, открытому в 1952 году. Согласно Закону о библиотеках, только в эти два учреждения направляются все печатные издания, которые выходят в Южной Корее. Доступ к оцифрованной базе библиотеки предоставляется в боль-

ном центре в Сеуле (COEX – Convention and Exhibition). Несмотря на наличие удобных читательских мест, атмосфера здесь отличается от тихих пространств для погружения в книгу. На книжных полках высотой в 13 метров демонстрируются видеoinсталляции в сопровождении громкой музыки, а количество фотографирующих и гуляющих по библиотеке посетителей создает скорее ощущение многолюдного праздника. Учитывая место, эта библиотека может



СПРАВКА «РК»

Подробнее о мире библиотек, а также о других аспектах книжной культуры Кореи можно почитать в монографии автора «Книга и текст в корейской культуре» (издательство РХГА, 2023). В статье материал монографии дополнен новейшими сведениями.



стать частью семейного выхода в свет или просто отдыха родителей с детьми (даже с младенцами).

Особого внимания заслуживают библиотеки при учреждениях – это воплощение заботы властей о населении, по сути, социальные проекты. Например, в администрации района Кванак-ку библиотека живет жизнью граждан. В ней проводятся свадебные церемонии для межнациональных пар, а рядом работает центр трудоустройства. Идея успешной карьеры вынесена в метафорическое название библиотеки: «Мечта о драконе» Ён ккум ккунын тосогван. Метафора основана на выражении «подняться до драконовых ворот» (в современном языке просто «подняться до дракона» тынь-ёнхада), то есть достичь карьерного успеха. Корни этого

выражения уходят в глубокую древность: существует китайская легенда о том, что у расщелины на реке Хуанхэ карпы соревновались в высоте прыжка, и рыба, достигавшая высоты этой расщелины, превращалась в дракона. Таким образом, стать драконом – значит занять престижную должность, преуспеть на профессиональном поприще.

Названия библиотек в Южной Корее действительно нередко символичны. Они могут создавать ощущение приятного нахождения на лоне природы (например, название «На лужайке»). Могут нести идею просвещения («Свет письменного слова»), подчеркивать связь с младшим поколением («Игрушечный обруч», «Остров сокровищ»). Это же касается и названий реализуемых в библиотеках программ, которые нередко также призывают к единению («Читаем одни и те же книги»).

В прошлом десятилетии заметную роль в развитии библиотечных проектов в Южной Корее сыграл тогдашний глава администрации района Кванак-ку Ю Чжонпхиль, а до того – заведующий Библиотекой национального собрания. Важный для живущих напряженной жизнью южных корейцев проект Ю Чжонпхилиа – U-библиотека (от слова Ubiquitous, т.е. «повсеместный»), начатый в 2013 году. Это установленные на станциях метро автоматы, в которые специальный штат сотрудников доставляет книги по онлайн-заказу пользователей к удобному для читателя времени. Можно предположить, что распространенные сегодня смарт-библиотеки выросли из этого проекта.

Кроме того, Ю Чжонпхиль создал сеть «библиотек шаговой доступности» (буквал-

но «библиотеки, до которых можно пройти за десять минут»), устроив их в зонах отдыха, прочих посещаемых и просто легко достигаемых местах. Для этого могли использоваться неожиданные пространства, такие, как, например, бывшая билетная касса. Такие библиотеки не требуют специального повода для посещения. Почему не зайти в небольшой «домик» маме, пока ребенок играет на площадке? Несколько минут хватит, чтобы заглянуть в маленькое здание при входе в парк. А в Библиотеке поэзии можно даже не брать в руки книгу, а просто послушать мелодекламацию.

На этом мы временно остановим наш рассказ, а в последующей публикации на эту тему расскажем о тематических библиотеках и об особых библиотечных проектах.

«ХАННУРИ» НА БЕРЕГАХ НЕВЫ

В рамках исторических дат – 160-летия переселения корейцев в Россию и 140-летия подписания первого российско-корейского договора о дружбе и торговле – в Санкт-Петербурге 7 июля прошло торжественное мероприятие, посвященное этим событиям.

Оно было организовано при поддержке Генерального консульства Республики Корея в Санкт-Петербурге, администрации города, Санкт-Петербургской корейской национально-культурной автономии (СПБКНКА), Объединения корейских женщин Санкт-Петербурга и Ленинградской области, бизнес-клуба «Кимчи», просветительского центра «Нан» и других компаний.

Концертная часть бодро началась с барабанного выступления студии корейской традиционной музыки «Ханнури» с произведением «Тэбук». Зажигательные ритмы никого не оставили равнодушными и сразу задали праздничный тон. Генеральный консул РК в Санкт-Петербурге Бюн Чоль Хван, поздравив присутствующих со знаменательными событиями, рассказал о важности взаимодействия двух стран, об интересе россиян и корейцев к культуре друг друга и выразил надежду на то, что благодаря прочной основе, сформировавшейся в отношениях России и Кореи за столько лет сотрудничества,



страны сохраняют добрые отношения.

Символично, что открыла концертную часть танцевальная композиция «Химаньль пхумко» студии корейского традиционного танца «Соун». В переводе с корейского «Химаньль пхумко» означает «С надеждой». Танец, объединяющий в себе традиционную

и современные мотивы, был поставлен специально к авторскому спектаклю «Одна судьба» центра НАН, который рассказывает об истории переселения корейцев в Россию.

Здесь же состоялась презентация проекта создания Дома корейской культуры в Санкт-Петербурге. Этот масштабный по своей задумке проект

в данный момент находится на стадии ремонта, и корейцы Санкт-Петербурга активно участвуют в развитии данной инициативы. В планах основать в этом доме памятник

которые начались во второй половине XIX века с обретением общих границ, переходом корейского населения в Россию, подписанием первого российско-корейского договора и открытием первой российской дипломатической миссии в Сеуле, где позднее целый год проведет король Кочжон.

Известный историк рассказал о первой корейской дипломатической миссии в России под руководством Мин Ёнхвана, который принял участие в коронации Николая II, о деятельности первого дипломата Ким Пенока и Ли Бом Джине – первом постоянно проживавшем и работавшем в Санкт-

Петербурге корейском полномочном посланнике. По мнению профессора Курбанова, все эти три корейских дипломата не только сыграли важную роль в развитии и укреплении российско-корейских отношений, но и были активными борцами за независимость Кореи от японской оккупации.

Правнучка Ли Бом Джина Юлия Пискулова подробно рассказала об условиях первого договора о дружбе и торговле, подписанного в 1884 году в Сеуле, который установил дипломатические отношения и определил официальные процедуры между двумя странами, о деятельности первых посланников в Королевстве Чосон и Российской империи.

Мария СОЛОДКОВА



Посольство Республики Корея в РФ и Фонд поддержки зарубежных корейцев РК оказывает юридическую помощь на безвозмездной основе этническим корейцам, находящимся в РФ по вопросам приобретения российского гражданства.

АДРЕСА КОНСУЛЬТАЦИОННЫХ ПУНКТОВ:

■ г. Волгоград, адвокат Аксенова Юлия Владимировна, тел. +7 904 770 6728, 89047706728@mail.ru

■ г. Оренбург, адвокат Гладких Алексей Григорьевич, тел. +7 922 836 3273, pokrow2004@mail.ru

■ г. Ростов-на-Дону, юрист Дубинина Светлана Георгиевна, тел. +7 938 294 8854, svedubinina@yandex.ru

■ г. Самара, адвокат Сабина Татьяна Павловна, тел. +7 905 302 5750, sabinina10@mail.ru

■ г. Екатеринбург, юрист Полянина Мария Борисовна, тел. +7 922 189 2327, polyanina-mariya@mail.ru

 **ПРЕМИУМ КАФЕ**
THE BON
корейская кухня

Адрес: м. Фрунзенская, ул. Ефремова 12с2
Тел.: +7 977 782 89 05 (моб.)
E-mail: asiانا23.ru@gmail.com


theboncafe
thebon.cafe
thebon.cafe



GO TO KOREA! Виза (краткосрочная, долгосрочная)

«Арсела» и «Евразия» – туристические агентства, которые отправили больше всего туристов из Кореи в Россию и Северную Европу. Since 1991

г. Москва, ООО «Арсела»
Phone: 8-980-212-0625, 8-980-212-0628,
8-916-819-45-60
E-mail: arselа@yandex.ru
Адрес: 119334, Ленинский проспект, 42, корп. 1, Дворец профсоюзов



ТУРЫ В КОРЕЮ

г. Сеул, туристическая компания «Евразия»
Phone: 82-27-38-8500,
82-10-3307-2327
E-mail: eurasia@eurasia-tour.com
Адрес: 601-154, 47, Sejong-daero 23-gil, Jongno-gu, Seoul, Korea

БЕЛЫЙ ЖУРАВЛЬ
корейский ресторан



백학
한식 레스토랑

1995년부터 영업합니다
한국의 맛을 즐기세요

배달: +7 499 245 96 21; +7 495 775 06 56
Адрес: Москва, Фрунзенская наб., 14/1

http:// www.beliy-juravl.ru



ФАБРИКА СВЕЖЕСТИ
Factory of Freshness
Фабрика Свежести
чмпени.рф
фабрика-свежести.рф

Изделия из риса
Более 8 наименований

Мучные изделия
Кимчи-наму (пельмени по-корейски)
Пельмени, манты, самса, плое, лагман, кулебяки
Пирожки домашние, вболок в тесте

Салаты
Чапче, фунчоза, спаржа, палоротник, огурич, чиргуми, дайкон, грибы, морская капуста, хе (рыбное, мясное)

Холодные закуски
Сибби, дэаи, конхудэаи, соевый соус Ким-чаб (ролла)

Готовые продукты
Тубу, муги, коннамул
Рис аustralianский, китайский, чилсапи

Южнокорейские продукты
"Шин рамён", морская капуста, рыбные консервы, кукуруза, супы, приправы и др.

Чимпени Чак-чак Кимчи
Сундэ
Сирутот
Кадюри

Чартоги (в т.ч. розовый)
Пигодя (дрожж., крахм., рис.)
Панчан

ДОСТАВКА ВСЕГДА БЕСПЛАТНАЯ!

Тел.: +79637125244; +79852012811